

## LES JEUX D'HIVER DE L'ARCTIQUE

Le gouverneur général M. Roland Michener a ouvert, le 6 mars, les deuxièmes Jeux d'hiver de l'Arctique à Whitehorse, capitale du Territoire du Yukon.

Les participants aux Jeux de six jours, qui ont lieu tous les deux ans, doivent avoir vécu au-delà du 60e parallèle au moins six mois. Chaque région, soit les Territoires du Nord-Ouest, le Yukon et l'Alaska, y est représentée par 299 participants. Cette année, à titre expérimental, 80 compétiteurs des épreuves réservées aux jeunes étaient originaires du Nord du Québec. Les titulaires des première, deuxième et troisième places reçoivent des médailles représentant un *ulus*, l'arme tranchante caractéristique des Eskimos, coulées dans de l'or, de l'argent et du bronze.

Outre les sports traditionnels comme le badminton, le ballon-panier, le curling, le patin, le hockey sur glace, le ski et la lutte, les Jeux d'hiver de l'Arctique comprennent 20 jeux d'origine esquimaude ou amérindienne comme le *ipirautaqturmiq* (un concours de fouet), le *tiliraginik qirigtagut* (le saut

au travers d'un obstacle) et le *aksunaiqtug* (mouvements de gymnastique sur cordes).

### DES OBSERVATEURS RUSSES AUX JEUX DE L'ARCTIQUE

Deux fonctionnaires supérieurs de la république soviétique de Yakout ont effectué plus de la moitié du tour du monde avant d'arriver ici, pour assister à titre d'observateurs officiels, aux Jeux d'hiver de l'Arctique.

Leur visite fait suite à une invitation que leur a lancée le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, M. Jean Chrétien, lors du séjour qu'il fit en Russie en octobre dernier.

Le ministère assume tous les frais de voyage des deux visiteurs et leur fournit les services d'un interprète pendant la semaine qu'ils passent au Canada comme invités officiels de la Corporation des Jeux d'hiver de l'Arctique. Semeon Ivanovitch Alexsaev, et Dimitri Maximovich Danilov, ont été accueillis à leur arrivée par M. Chrétien qui a assisté à la cérémonie d'ouverture des Jeux. Alexsaev est



Les concurrents d'une épreuve de harpon.